

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 23 (1947-1948)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

JUNI 1948

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber	Seite 7
<i>Auf Leben und Tod.</i> Von Eduard Schultheß.	8
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gils.	13
<i>III. Klasse.</i> 4 Fotos von Hans Baumgartner	17
<i>Warum gehen mehr Frauen als Männer in die Kirche?</i> Von Fortunat Huber	26
<i>An ein junges Mädchen</i> Gedicht von Allen Guggenbühl	29
<i>Romantik</i> Von Peter Meyer.	30
<i>Der alte Reporter an seinen Sohn.</i>	33
<i>Kunst und Können.</i> Von Gubert Griot	36
<i>Kunstbeilage.</i> Von Martin Disteli	37
<i>Kinderweisheit.</i>	39

Es lohnt sich
immer ...

alte, jedoch noch gut
erhaltene Kleider, deren
Farbe etwas gelitten hat,
färben zu lassen.
Wir bedienen Sie rasch,
zuverlässig, vorteilhaft.

VEREINIGTE Lyonnaise
Murten **FÄRBEREIE** A G

Adr. für Postsendungen: Postfach Bahnhof Lausanne



Phoscalcin

Ihre Kinder
gedeihen
prächtig mit

Kindermehl
HUG
Phoscalcin

tausendfach erprobt!

ZWIEBACKFABRIK HUG MALTERS

<i>Das Mädchen, das noch zu jung war.</i> Novelle von Rudolf Graber	40
<i>Schweizerische Anekdote.</i>	47
<i>Küchenspiegel.</i>	
<i>Rezepte für die warmen Monate.</i> Von F. Strauß	69
<i>Frau und Haushalt.</i>	
<i>Ferien der kinderreichen Familie.</i> Von * *	72
<i>Zubereiten, Kochen und Abwaschen.</i> Von Berta Rahm	75
<i>Der Flickkorb.</i> Von Irma Fröhlich	79
<i>Das Megaphon.</i>	83
<i>Blick in die Welt.</i> Von Ernst Schürch	100
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Von Peter Dürrenmatt	101
<i>Tiergeschichten.</i> 27. Jumbo macht eine Bergtour und bläst Alphorn. Von Hans Fischer	102

Das Titelbild stammt von Alois Carigiet. Es stellt einen Tannenhäher dar, der auf dem Gipfel einer blühenden Rottanne sitzt.

HEILBAEDER IN DER SCHWEIZ					
Kleiner Hotelführer			* Fließendes Wasser in allen Zimmern. o Teilweise fließendes Wasser.		
Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Baden :	(056)		Ragaz :	(085)	
Hotel Verenahof*	25251	14.50 bis 24.—	Grand Hotel Hof		
Hotel Bären*	25178	13.50 bis 16.50	Ragaz ^o	81505	17.50 bis 26.—
Hotel Ochsen	27477	13.50	Kurhaus Tamina*	81644	14.50 bis 17.50
Hotel Limmathof*	26064	ab 13.50	Hotel Rößli	81322	ab 9.—
Hotel Schweizerhof	27227	11.50 bis 14.—	Café-Conditorei		
Hotel Blume	25569	11.50 bis 13.50	Gürtler	81371	
Hotel National*	26455	ab 11.—			
Hotel Hirschen*	26966	10.50 bis 13.—	Rheinfelden :	(061)	
Hotel Adler ^o	25766	ab 10.50	Salinenhotel im Park	67015	16.— bis 20.—
Hotel Post	26421	9.—	Solbad Schwanen*	67344	14.— bis 16.—
Heilstätte Schiff	24566				
Pension Sonnenblick	22409				
Conditorei					
E. Vogelsanger	27221		Schinznach :	(056)	
Laufenburg :	(064)		Bad Schinznach AG.*	44111	15.— bis 22.50
Hotel Solbad*	73208	10.— bis 11.50			

Die Preise gelten unter Vorbehalt allfällig inzwischen eingetretener, von der Preiskontrolle bewilligter Preiserhöhungen.

Jeder dicke

und zu schwere Mensch weiß, daß er einige Kilo abnehmen sollte wegen der Linie, dem Wohlbefinden und den Mitmenschen. **Amaigritol** entwässert die Gewebe, reguliert den Stuhl, ohne abzuführen, löst und beseitigt das überflüssige Fett innerlich und verbessert Ihre Linie sichtbar äußerlich. Diese dreifache Wirkung einer **Amaigritol-Kur** zu Fr. 16.— sollten Sie ausprobieren. Gefahrlos für Herz und Gesundheit.

Zucker und Kräuter-Hausgeist

ist gleichzeitig ein bewährtes wie angenehmes Magen-Mittel bei Blähungen, Völlegefühl und Unbehagen. Man läßt 1–3 Zucker im Munde zergehen, gibt vorher darauf genügend **Kräuter-Extrakt Hausgeist** (auswärts Reiseflasche Fr. 1.75, daheim verbilligte Kur Fr. 10.75), und schon fühlt man sich wieder besser. Gleich beliebt bei groß und klein.

Bade zur Beruhigung!

Verwandle das gewöhnliche Bad in ein leicht schäumendes, durch **Kräuter-Essenzen** wirkendes **Helvesan-Kräuter-Bad Nr. 4!** Es entspannt und beruhigt die Nerven, reguliert zugleich die Zirkulation. Fr. 3.75, Kur Fr. 14.75.

Töpfl Salbona

zu Fr. 3.75 (Tube Fr. 1.75) hält man gerne in der Haus-Apotheke vorrätig, gegen **Geschwüre, Entzündungen, Krampfadern und Hämorrhoiden**. Heilkräftige Spezial-Haus-Salbe.

Ekzemartige

Hautleiden, die mühsam heilen, können endgültig verschwinden mit **grünen Helvesan-9-Kräuter-tabletten** zu Fr. 3.50, kurgemäß eingenommen nach der erweiterten Gebrauchsanweisung, welche Ihnen die Lindenhofapotheke, Rennweg 46, Zürich 1, kostenlos zustellt. Eine Postkarte genügt.

Verstopfung , Darmträgheit	Helvesan-1
Rheuma, Gicht	Helvesan-2
Korpulenz , zur Entfettung	Helvesan-3
Nervöse Magenbeschwerden	Helvesan-4
Nervöse Herz- u. Nervenbeschwerden	Helvesan-5
Hoher Blutdruck , Arterienverkalkung	Helvesan-6
Menstruationsbeschwerden	Helvesan-7
Wechseljahrbeschwerden	Helvesan-8
Ekzeme , heilbar	Helvesan-9
Blasen- und Nierenleiden	Helvesan-10
Leber- und Gallenleiden	Helvesan-11
Vorbeugungsmittel gegen Kropf	Helvesan-12

Bade gegen Ausschläge

auf der **Haut**, gegen **Hautjucken** und **Nesselfieber**, und verwandle das gewöhnliche Bad in ein leicht schäumendes, durch **Kräuter-Essenzen** wirkendes **Helvesan-Kräuter-Bad Nr. 3**, eignet sich auch zum

Haarwaschen

bei Ausschlägen oder als Teilbad bei empfindlicher Haut, z. B.

zwischen den Zehen

Fr. 3.75. Kur Fr. 14.75.

Intime Probleme

Die Frage der **inneren Hygiene** gegen **Frauenleiden** löst man, indem man seine gewöhnlichen Bäder in **Helvesan-Kräuter-Bäder Nr. 5** verwandelt, die sehr wirksam durch **Kräuter-Essenzen** helfen, leicht schäumen, die Zirkulation beleben, die Zellen stärken, anregen, straffen und widerstandsfähiger machen. Fr. 3.75, Kur 14.75.

Sollte Weißfluß

das Leiden sein, das Sie müde, nervös, gereizt macht, durch konstanten Fluß und häufige Entzündungen schwächt, wird es gut sein, wenn Sie zur Heilung die **komplette Paralbin-Kur** jetzt durchführen. Fr. 10.80.

Menstruations-

Beschwerden können nicht nur gebessert, sondern auch kurgemäß zum Verschwinden gebracht werden, wenn man **grüne Helvesan-7-Kräuter-tabletten** einnimmt. Die Kur setzt sich zusammen aus Schachteln zu Fr. 3.50.

Fühlt die Dame

daß ihre Nervenkraft nachläßt, macht sie eine besondere **Fortus-Kur** für Damen (bewährt bei nervöser und sex. Schwäche). — **Fortus-Damen-Kur** Fr. 28.50, halbe Kur Fr. 11.50, Probe Fr. 5.75 (spezielle Fortus-Kuren auch für Herren).

Temperament

gewinnen! **Fortus-Kuren!** Herren: ganze Kur Fr. 25.—, halbe Kur Fr. 10.—, Probe Fr. 5.—.

Zur Kräftigung

und zur Erfrischung verwandle man sein gewöhnliches Bad in ein leicht schäumendes, aber durch Kräuter wirkendes **Helvesan-Kräuter-Bad Nr. 1** (z. B. bei

brennenden Füßen, müden Beinen

nur als Teilbad). Fr. 3.75, Kur Fr. 14.75.

Weitere Spezialitäten,

wie Zirkulan

und Kräuter-Helvesan, die von der gleichen Firma hergestellt werden:

Verjüngende Nerven- und Sexualkraft bei **Damen** durch **Damen-Fortus** Fr. 28.50, 11.50, Probe Fr. 5.75; bei **Herren** durch **Herren-Fortus** Fr. 25.—, 10.—, Probe Fr. 5.—.

Gegen schweres Rheuma, als gute Hilfe, Stoffwechselgifte lösendes **Kräuter-Reviso**, Fr. 4.75, Fr. 10.75, Kur Fr. 19.75 (zum Einreiben Remulgo Fr. 3.50).

Für Nerven Aufbau die Nervenahrung **Neo-For-tis**, volle Kur Fr. 14.—.

Gut gegen die Wurmplage bei Kindern: **Vermocur-Sirup** Fr. 3.75, Kur Fr. 7.—.

bei Erwachsenen: **Vermocur-Tabletten** Fr. 2.75, Kur Fr. 8.25.

Bei Ihrem Apotheker erhältlich, wo nicht, direkt durch **Depot Lindenhof-Apotheke**, Rennweg 46, Zürich 1, bezugnehmend auf die Empfehlung «Schweizer-Spiegel». Prompter Versand.



Gut gekleidet

für jede Gelegenheit sind Sie im flotten Tuch A.G. Herren-Kleid. Wieder eine gediegene grosse Auswahl moderner Qualitätsstoffe in hervorragender Verarbeitung und wie bekannt preiswert.

Sport-Anzüge
Kombinationen



Gute Herrenkleider

Herren-Anzüge
Regen-Mäntel

ZÜRICH - Sihlstraße 43

Arbon, Basel, Chur, Frauenfeld, St. Gallen, Glarus, Herisau, Luzern, Olten, Romanshorn, Schaffhausen, Stans, Winterthur, Wohlen, Zug. Depots in Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Interlaken, Thun.